

L'Année en Revue 2017-2018



VISION : Des aliments sains, accessibles et durables pour tous souffrant de faim dans la région d'Ottawa.

MISSION : Nous travaillons en partenariat afin de créer une ville plus en santé en autonomisant les résidents, en renforçant l'accès à des aliments sains, et en prônant les changements systémiques qui réduisent l'insécurité alimentaire.

www.ottawafoodbank.ca

MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL MICHAEL MAIDMENT



Grâce à votre générosité et à votre confiance envers la Banque d'Alimentation d'Ottawa, nous avons été en mesure d'offrir un meilleur soutien à 38 400 personnes chaque mois au cours de l'exercice 2017-2018. Nous comprenons que les familles et les personnes touchées par la pauvreté sont en moins bonne santé. Forts de cette connaissance, nous avons travaillé d'arrache-pied pour améliorer considérablement les aliments que nous fournissons à nos organismes membres et à leurs clients.

C'est ici que vous, nos donateurs et alliés, entrez en jeu. Vous nous avez aidés à faire de grands progrès afin de fournir des aliments

sains et nutritifs à notre communauté. Votre générosité nous a permis d'augmenter la quantité de produits frais que nous cultivons sur notre ferme. Votre soutien nous a permis d'acheter et de fournir des légumes et des fruits pendant les mois d'hiver. Nous avons pu doubler la quantité de lait et d'œufs que nous distribuons et continuer à acheter du poisson! Les enfants ont des pommes, des oranges, du yogourt, du fromage et des barres de céréales nutritives pour leurs boîtes à lunch. Tout ça, c'est grâce à vous. Ensemble, nous avons eu un impact incroyable sur la santé des gens que nous servons.

Grâce au soutien des donateurs, nous avons également fait une série d'investissements dans notre réseau d'organismes qui permettent à nos partenaires de mieux répondre aux besoins de leurs clients. Nous avons investi dans des programmes de cuisine communautaire qui rassemblent la communauté afin de cuisiner des repas sains et nutritifs. Nous avons acheté des réfrigérateurs pour les organismes membres afin qu'ils puissent recevoir plus d'aliments frais. Nous avons également investi dans notre programme de récupération alimentaire qui fournit une quantité énorme de fruits, de légumes, de viande, de volaille et de poisson de haute qualité.

Nous espérons que vous êtes fiers de la direction que nous prenons, investissant vos dons dans des programmes qui augmentent la quantité d'aliments sains et nutritifs que nous mettons à la disposition de la communauté. Mais notre travail ne s'arrête pas là.

Notre équipe travaille fort pour placer la question de la sécurité alimentaire au premier plan des discussions sur les politiques publiques aux niveaux municipal, provincial et fédéral. Nous envisageons une communauté dans laquelle beaucoup moins de personnes dépendent de la Banque d'Alimentation d'Ottawa pour se nourrir. Pour concrétiser cette vision, nous encourageons les gouvernements à investir dans un plus grand nombre de logements abordables et à fournir aux familles une aide sociale suffisante pour leur permettre d'acheter les aliments dont elles ont besoin.

Nous continuerons à nous exprimer. Nous continuerons d'être la voix de ceux qui ne peuvent être entendus. Nous ne nous arrêterons pas tant que nous ne constaterons pas de changement.

Je tiens à vous exprimer ma plus sincère reconnaissance et mes remerciements pour votre soutien au cours de la dernière année. Votre confiance et votre partenariat aident à bâtir une meilleure communauté, une communauté plus saine. Une communauté qui sera un jour à l'abri de la faim.

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DAVID K. LAW



L'année 2018 a été extraordinaire pour la Banque d'Alimentation d'Ottawa. Jamais auparavant nous n'avions fourni autant de nourriture et d'articles d'une si bonne qualité aux personnes dans le besoin.

Les efforts des donateurs, des bénévoles et du personnel de la Banque d'Alimentation d'Ottawa méritent d'être soulignés et célébrés, mais bien sûr, nous devons nous rappeler pourquoi leur travail était si nécessaire.

La Banque d'Alimentation d'Ottawa, et toutes les banques alimentaires, se veut une réponse d'urgence à un problème chronique, soit le manque de revenu adéquat des gens, ce qui rend difficile de subvenir entièrement à leurs besoins et à ceux de leur famille. Une banque alimentaire réussit là où la société échoue.

Nous serons toujours prêts à aider, mais nous ne resterons pas toujours silencieux.

La charité est une bonne chose : elle se reflète bien sur ceux qui ont la chance de la donner et n'impose aucune honte à ceux qui en ont besoin. Nous sommes reconnaissants pour chaque contribution, mais dans une société responsable, la charité n'est pas une réponse appropriée aux maux sociaux chroniques.

Quelles sont les meilleures réponses? Un emploi sûr, un salaire décent, une éducation de qualité et des programmes sociaux solides. Les salaires devraient récompenser pleinement l'effort. Les personnes sous-employées devraient recevoir de l'aide pour élargir leurs horizons. Et ceux qui ne peuvent pas travailler méritent un soutien digne, non pas comme un cadeau, mais comme un droit.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Merci aux personnes dévouées qui ont donné de leur temps au conseil d'administration de la Banque d'Alimentation d'Ottawa durant l'exercice 2017-2018.

PRÉSIDENT

David K. Law
Principa
LAWatWORK

VICE-PRÉSIDENT

Greg Strahl
Associé
Assurances Palladium

TRÉSORIÈRE

Sarah Tremblay
Directrice des normes
Ginsberg, Gluzman, Fage & Levitz, LLP

DIRECTEURS

Irene Cameron
Directrice
Carson Grove Elementary School

Barbara Carroll
Coordonnatrice exécutive
Maison familiale Debra Dynes

Erin Crowe
Consultante financière

Ivan Gedz
Copropriétaire et gestionnaire
Syndicat : section locale 613

Sylvie Manser

Directrice générale,
Banff Avenue Community House

Marian McMahon

Vérificatrice générale adjointe
retraîtée du Canada
Bureau du vérificateur général du Canada

Nicole Perras

Coordonnatrice
Banque alimentaire d'Orléans-Cumberland

Naomi Praamsma

Directrice générale
Centre Bethany Hope de l'Armée du Salut

ORGANISMES MEMBRES

La Banque d'Alimentation d'Ottawa est le centre de collecte, d'entreposage et de distribution des aliments d'un réseau de 114 programmes alimentaires d'urgence à travers la ville. Ces programmes, nos organismes membres, comprennent les banques alimentaires communautaires, les comptoirs alimentaires, les programmes de repas, les programmes multiservices et les programmes de collation après l'école « KickStart ». Nous distribuons équitablement les aliments donnés et achetés aussi efficacement que possible en fonction des besoins de chacun de nos organismes. Nos organismes membres adhèrent à des lignes directrices, y compris le traitement équitable, respectueux et confidentiel des bénéficiaires, ainsi qu'à des normes élevées en matière de manipulation et de distribution des aliments.

Pour bon nombre de nos partenaires, l'alimentation n'est que la première étape. Nos organismes membres offrent également des espaces sécuritaires, des ressources et des systèmes de soutien, des jardins communautaires, de la formation professionnelle et plus encore. Nos organismes membres doivent intervenir et en faire plus dans notre communauté. Voici les programmes avec lesquels nous avons fièrement travaillé au cours de l'exercice 2017-2018.

BANQUES ALIMENTAIRES COMMUNAUTAIRES

Banque Alimentaire Alfred
Banque Alimentaire C.C.S. Food Bank
Britannia Woods Food Pantry
Caldwell Family Centre
Centre alimentaire d'urgence du centre-ville
Centre d'alimentation Parkdale
Comptoir alimentaire Partage Vanier
Confederation Court Community House
Dalhousie Food Cupboard
Gloucester Emergency Food Cupboard
Heron Emergency Food Centre
LifeCentre Food Bank
Maison communautaire avenue Banff
Maison communautaire de Russell Heights
Maison communautaire des bons voisins
Maison Communautaire Foster Farm
Maison familiale Debra Dynes
Morrison Gardens Emergency Food Centre
Paroisse Nativité de Notre Seigneur Jésus Christ
Pavilion Food Bank
Pinecrest Terrace Family House – Banque d'alimentation
Programme alimentaire d'urgence du Centre Rideau-Rockcliffe
Programme alimentaire d'urgence Orléans-Cumberland
Riceville Food Centre
Sadaqa Food Bank
Samaritan Support Services of Ottawa-Carleton
Stittsville Foodbank
Westboro Region Food Bank

COMPTOIRS ALIMENTAIRES

All Nations Full Gospel Church
Banque alimentaire de la FÉUO
Bureau des services à la jeunesse - Besserer
Bureau des services à la jeunesse - Carruthers
Bureau des services à la jeunesse - Cooper
Bureau des services à la jeunesse - McEwen
Bureau des services à la jeunesse - Nelson
Bureau des services à la jeunesse - Queen Mary
Carleton University Food Centre

Centre Catholique pour Immigrants
Centre de santé communautaire Côte-de-Sable
Centre Psycho Social
Cité Collégiale
CSC Carlington
CSC Hunt Club-Riverside
Deuxième étape, LifeHouse - La Mission d'Ottawa
Harmony House
Kosher Food Bank
Maison J. F. Norwood
Odawa Native Friendship Centre
Programmes d'éducation alternative Elizabeth Wynn Wood
Richard Pfaff Secondary Alternate Program
Société John Howard - McLaren
Société John Howard - Ste. Anne
Tungasuvvingat Inuit Family Resource Centre
Woodlawn - La Mission d'Ottawa
Youville Centre

PROGRAMMES DE REPAS

APPLE
Britannia Woods Grab and Go
Capital City Mission
Centre de santé communautaire Somerset Ouest sans rendez-vous
Centre jeunesse La Porte
Centre 454 - Services Sociaux Anglicans
Centre 507
Christie Lake Kids
Cornerstone 172
Cornerstone 314
Cornerstone 515
Cours de cuisine et cuisine collective au Centre familial Caldwell
Empathy House of Recovery
Heather Manor
Jericho Road Ministries
Parkdale United Church - In from the Cold
Programme de petits-déjeuners et de déjeuners de la Maison Communautaire Foster Farm
Regina Towers
Rideauwood Addiction and Family Services
St. Luke's Table
Van Lang Community Kitchen
Vesta Recovery Program for Women

PROGRAMMES MULTISERVICES

Bethel Care Centre
Centre Espoir Sophie
Centre St Joe's pour les femmes
Good Day Workshop
Inner City Ministries
L'Armée du Salut - Bethany Hope Centre
L'Armée du Salut - Booth Centre
La Mission d'Ottawa
La Source
Le comité du sida d'Ottawa
Les Bergers de l'Espoir
Maison Sainte-Marie et Centre de ressources pour jeunes parents
Minwaashin Lodge
Opération rentrer au foyer
St. Joseph's Parish

KISCKSTART – CLUB APRÈS L'ÉCOLE

Club après l'école - Banff Avenue
Club après l'école - Blair Court
Club après l'école - Britannia Woods
Club après l'école - Caldwell/Carlington
Club après l'école - Christie Lake Kids
Club après l'école - Club 310
Club après l'école - Confederation Court
Club après l'école - CSC Carlington
Club après l'école - Debra Dynes
Club après l'école - École le Carrefour
Club après l'école - Emily Murphy
Club après l'école - Groupe ADEP
Club après l'école - OrKidstra
Club après l'école - Maison Communautaire Foster Farm
Club après l'école - Meadowlands Public School
Club après l'école - Michelle Heights
Club après l'école - Morrison Gardens
Club après l'école - Petits-déjeuners Foster Farm
Club après l'école - Pinecrest Terrace
Club après l'école - Rideau-Rockcliffe
Club après l'école - Russell Heights
Club après l'école - Strathcona Heights

PARTENAIRES DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE ET DES OPÉRATIONS

Grâce à leurs généreux dons et à la vente en gros de biens et services, nos partenaires de l'industrie alimentaire et des opérations ont une incidence importante sur le taux d'efficacité de la Banque d'Alimentation d'Ottawa, tout en aidant à améliorer la vie des gens dans notre communauté. Merci de votre généreux soutien.

- Bread and Roses Bakery
- Costco
- Day and Ross
- Dempster's - Canada Bread Ltd
- Erb Transport Limited
- Frank's Baked Goods and Catering
- Hospital Food Service
- La Compagnie Walmart
- Les entrepôts Metro
- Les épiceries Metro
- Les magasins Loblaws
- Les Producteurs d'œufs du Canada
- Les Producteurs de poulet du Canada
- Loblaws Companies East – National Grocers
- Meyers Transport
- Natunola Health Inc
- NG Cash and Carry
- Ontario Association of Food Banks
- Saputo Cheese G.P.
- Sealtest-Natrel
- Stericycle Expert Solutions
- Summit Foods
- Sun Tech Tomatoes
- Tigre Géant
- Votre épicier indépendant
- Weston Bakery

LES PROGRAMMES DE LA BANQUE D'ALIMENTATION D'OTTAWA

La Banque d'Alimentation d'Ottawa célébrera son 35e anniversaire en 2019. Depuis plus de trois décennies, nous fournissons de la nourriture d'urgence aux gens qui en ont besoin dans la communauté. De concert avec nos organismes membres, nous comblons un vide dans le système laissé ouvert par les gouvernements passés et présents. Nous sommes ici parce que les changements systémiques nécessaires n'ont pas été mis en place et que le nombre de personnes ayant besoin d'aide n'a donc pas diminué. Nous savons maintenant que nous devons jouer un rôle de chef de file et nous concentrer sur ces questions.

En lançant notre plan stratégique en 2017, nous avons été en mesure de cerner les secteurs de notre organisation qui avaient besoin de changement, ainsi que les lacunes du système. Ce processus nous a permis de déterminer quatre domaines d'intérêt. Cette orientation stratégique nous mènera jusqu'en 2020 et nous sommes sûrs que nous ferons de grands progrès pour nous attaquer aux causes profondes de l'insécurité alimentaire tout en étant toujours là pour les gens dans le besoin à Ottawa.

UNE ALIMENTATION PLUS SAINES DANS LA COMMUNAUTÉ

Après deux étés de temps difficile, nous avons été récompensés à notre ferme de récolte communautaire avec une année record. Au cours de l'été 2018, nous avons cultivé 136 135 lb de fruits et légumes frais. Notre succès n'a pas été isolé. De nombreux agriculteurs locaux ont également connu de merveilleuses saisons de production et ont généreusement partagé avec nous. En incluant les dons de ces fermes, un total de 164 334 lb de fruits et légumes frais sont allées de la ferme à la table cet été.

Au cours de l'exercice 2017 2018, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a aidé à subvenir aux besoins d'environ 13 500 enfants chaque mois grâce à ses banques alimentaires communautaires uniquement. Ce nombre ne comprend pas les centaines d'enfants aidés dans le cadre des Programmes d'activités après l'école « KickStart » ou du programme de dîners pendant l'été.

Traditionnellement, nos **Programmes d'activités après l'école « KickStart »** offrent une collation comprenant du yogourt, du jus et une barre de céréales pour aider les enfants à faire le plein. À la fin de l'exercice 2017 2018 et en 2019, nous faisons un investissement important pour accroître la valeur nutritive des collations que nous offrons. Nous remplacerons les boissons sucrées et les collations par du lait, des carottes, des barres de céréales plus saines, de la compote de pommes non sucrée, et du yogourt grec.

Le **programme de dîners pendant l'été** est l'un de nos programmes les plus importants pour les enfants. Quand l'école est terminée, les programmes de repas scolaires le sont aussi. Bon nombre des enfants qui reçoivent un repas dans le cadre d'un programme scolaire de petits déjeuners ou de dîners se retrouvent sans ressources pendant l'été. Heureusement, nous avons un partenaire en Sodexo qui nous aide à fournir 9 772 dîners à 17 programmes d'été différents sur une période de sept semaines. Sans ce programme, de nombreux enfants seraient privés de repas réguliers.

Plus de cinq pour cent des clients des banques alimentaires sont des bébés de moins de deux ans. Notre programme de fournitures pour bébé est important pour nous et pour les parents en difficulté dans toute la ville. Les fournitures pour bébés continuent d'être parmi les articles les plus chers à acheter; la Banque d'Alimentation d'Ottawa a dépensé 160 975 \$ en aliments et articles pour bébé durant l'exercice 2017 2018, en hausse de presque 34 000 \$ par rapport à l'an passé.

En juillet 2017, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a embauché un coordonnateur chargé de récupérer les aliments des épicerie, des fermes et des fabricants locaux. Nous avons obtenu d'excellents résultats et, depuis le début de ce poste, nos aliments récupérés ont

augmenté de 144 %. Mais plus important encore, la qualité de la nourriture s'est améliorée. Nous avons travaillé avec nos épicerie partenaires pour identifier les articles les plus recherchés et réduire la récupération des articles qui ne sont pas nécessaires à une alimentation équilibrée.

Notre programme de récupération de la viande, **Récupartage**, s'est également considérablement accru. Grâce au soutien financier des Compagnies Loblaw limitée et de Banques alimentaires Canada, nous avons pu élargir le programme et nous associer à 26 magasins, dont Metro, Costco, Walmart et Loblaws pour accroître notre distribution de protéines. La viande est surgelée en magasin plusieurs jours avant sa date de péremption. La Banque d'Alimentation d'Ottawa ramasse les produits et les livre aux programmes de repas qui transforment la viande en délicieux repas pour la communauté. Grâce au succès du programme, nous l'élargirons pour offrir la viande aux banques alimentaires communautaires en 2019. Merci aux magasins Metro locaux qui ont été les premiers à participer et qui continuent d'être d'incroyables partenaires.

Un complément à Récupartage est notre Programme d'aide alimentaire dans le cadre duquel nous fournissons du bœuf haché de haute qualité. Grâce à l'appui de notre communauté par l'entremise de notre barbecue annuel d'aide alimentaire et de généreux donateurs comme l'Association des entrepreneurs en mécanique d'Ottawa, nous avons pu fournir 62 868 lb de bœuf à nos organismes membres.

AIDER NOS PARTENAIRES À EN FAIRE PLUS

Grâce au généreux soutien de nos donateurs, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a pu fournir 60 000 \$ en subventions aux banques alimentaires communautaires pour les aider à améliorer leurs services et à accroître leur capacité. Parmi les programmes qui ont connu du succès, mentionnons deux nouvelles cuisines communautaires, des fournitures pour un nouveau programme portatif de saine alimentation et de cuisine, et divers besoins en équipement. Quatre organismes avaient grand besoin de nouveaux réfrigérateurs et congélateurs. Grâce à un don généreux de la Taggart Parkes Foundation, ils ont reçu des appareils électroménagers tout neufs et efficaces. Ce nouvel équipement permet aux organismes d'accepter encore plus de produits frais et congelés.

CHANGER LES SERVICES DES BANQUES ALIMENTAIRES À OTTAWA

La Banque d'Alimentation d'Ottawa s'est associée à l'un de ses organismes membres, le Centre de Ressources Communautaire Rideau-Rockcliffe (CRCRR), pour créer une nouvelle approche holistique des banques alimentaires. Le nouveau

modèle de « centre alimentaire » offrira non seulement une aide alimentaire d'urgence, mais aussi des possibilités de counseling, d'ateliers, de renforcement des compétences et d'éducation alimentaire, tout en offrant des possibilités de bénévolat et d'emploi. Le programme de la banque alimentaire est offert par un travailleur social qui fournira de la nourriture, mais qui aidera aussi à cerner les causes profondes qui ont amené une personne à la banque alimentaire. Ensemble, le client et le travailleur social élaboreront un plan personnalisé de réduction de la pauvreté et l'adapteront aux besoins uniques et spécifiques de chaque personne. La Banque d'Alimentation d'Ottawa a accordé une subvention de 50 000 \$ pour embaucher un deuxième travailleur social afin de mettre en œuvre son modèle novateur d'alimentation et de ressources.

La Banque d'Alimentation d'Ottawa, en partenariat avec l'Université d'Ottawa et grâce au financement du Centre d'action de Maple Leaf pour la sécurité alimentaire, a entrepris une étude de recherche de deux ans en 2017 sur les divers modèles de banques alimentaires. Cette étude, la première du genre au Canada, suit les clients participants sur une période de deux ans pour comprendre les résultats en fonction des divers modèles. Cette recherche fondée sur des données probantes aidera la Banque d'Alimentation d'Ottawa et ses partenaires à mieux comprendre notre impact dans la collectivité et à prendre des décisions quant aux investissements futurs.

UNE VOIX POUR CEUX QUI N'EN ONT PAS

C'était une année électorale en 2018, tant dans la province que localement. La Banque d'Alimentation d'Ottawa s'est traditionnellement abstenue d'assumer un rôle de défense des intérêts de ses organismes membres ou de ses clients. Mais au cours de notre processus de planification stratégique, il a été déterminé qu'en tant que plus grand organisme de sécurité alimentaire à Ottawa, nous avions la responsabilité de parler au nom de ceux qui ne peuvent pas le faire. Notre président-directeur général, Michael Maidment, a rencontré des candidats des quatre coins de la ville pour leur faire part des défis de la sécurité alimentaire dans leurs quartiers et dans toute la ville. Nous avons demandé aux élus d'inclure la sécurité alimentaire comme priorité dans le nouveau plan stratégique pour 2019. La Banque d'Alimentation d'Ottawa se réjouit à la perspective de travailler avec nos dirigeants politiques à tous les niveaux au cours de la prochaine année, alors que nous continuerons à préconiser le changement.

DISTRIBUTION ALIMENTAIRE : EXERCICE 2017-2018

La Banque d'Alimentation d'Ottawa appuie les programmes alimentaires d'urgence de ses partenaires en recueillant et en achetant des millions de livres d'aliments chaque année. Ces aliments sont généreusement fournis par le public et les partenaires de l'industrie alimentaire dans le cadre de collectes de denrées et d'événements communautaires, et par le biais de nos bacs de dons dans les épicerie locales. Les dons en argent permettent à la Banque d'Alimentation d'Ottawa de compenser toute pénurie de dons de nourriture et d'acheter des aliments nutritifs périssables comme des œufs, du lait, du yogourt, du poisson, du bœuf haché et des fruits et légumes frais.

La Banque d'Alimentation d'Ottawa a continué d'élargir son programme de récupération alimentaire, Récupartage. Au cours du dernier exercice, le nombre de dons de produits de viande a augmenté de façon impressionnante. La distribution de viande et de protéines a augmenté de plus de 113 000 livres depuis l'exercice 2016-2017. Merci à nos épicerie partenaires d'appuyer cette initiative.

En raison de l'augmentation de la demande de récupération alimentaire de la part de nombreux fournisseurs, nous continuons d'utiliser le logiciel de gestion de flotte Omnitracs pour demeurer aussi efficaces que possible sur la route tant lors des cueillettes que des livraisons.

Au cours du dernier exercice, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a répondu aux besoins de la communauté, tant pendant le service régulier que pendant les périodes de demande accrue après les tornades, en distribuant 7 945 848 \$ d'aliments donnés et 1 634 598 \$ d'aliments achetés. Les articles fournis aux familles et aux particuliers ont été répartis comme indiqué ci-dessous.

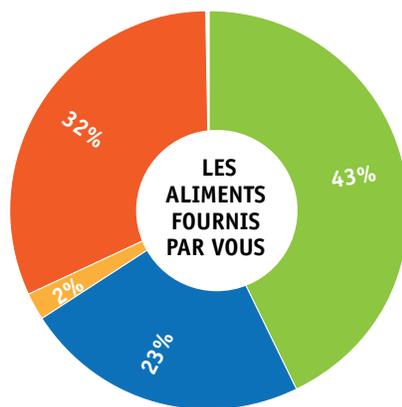
En plus de la nourriture tant nécessaire, nous fournissons également divers articles non alimentaires indispensables comme des articles ménagers et des couches. Ces articles représentaient respectivement 157 800 lb et 111 400 lb supplémentaires de marchandises distribuées.

RÉPARTITION DES ALIMENTS PAR CATÉGORIE (EN LIVRES)

ALIMENTS FRAIS 2 357 725 lb

Fruits et légumes frais 1 014 025 lb
Viande et volaille fraîches 362 025 lb
Produits laitiers et œufs 611 650 lb
Pain et périssables divers 370 025 lb

ALIMENTS EN CONSERVE 1 274 050 lb



ALIMENTS POUR BÉBÉ 113 025 lb

AUTRES 1 749 375 lb
Céréales et grains 516 550 lb
Collations, biscuits et desserts 370 500 lb
Barres de céréales, collations pour le lunch et jus 327 725 lb
Denrées alimentaires diverses 534 600 lb

TOTAL = 5 494 175 lb

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS (CONDENSÉS) : EXERCICE 2017-2018

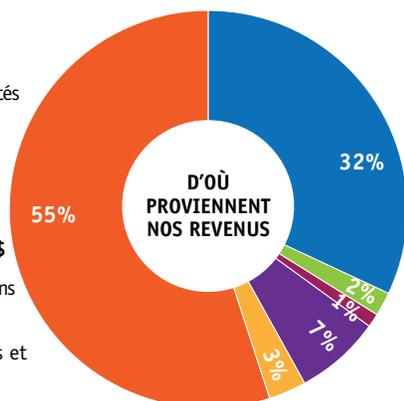
La Banque d'Alimentation d'Ottawa travaille consciencieusement tout au long de l'année pour s'assurer que nous gérons nos ressources efficacement et avec intégrité. La grande majorité de notre financement et de notre soutien provient de la communauté sous forme de nourriture et de fonds. La plupart de nos dépenses sont des achats d'aliments et les coûts associés à la livraison quotidienne de nourriture aux 114 programmes alimentaires avec lesquels nous travaillons en partenariat à travers la ville.

Comme nous l'avons fait au cours des quatre dernières années, tout excédent a servi à atteindre notre objectif d'une réserve opérationnelle de six mois. Cela permet de s'assurer qu'il n'y aura pas de perturbation du service en cas de difficultés financières imprévues. Nous avons également créé une réserve d'immobilisations pour remplacer tout équipement ou camion au besoin, ainsi qu'une réserve d'innovation qui nous permet d'adapter et d'innover nos programmes au besoin.

Pour consulter nos états financiers audités dans leur intégralité (en anglais seulement), visitez le www.ottawafoodbank.ca.

REVENUE

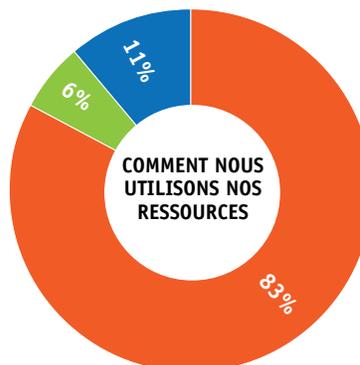
- Dons de particuliers 4 694 621 \$
- Dons et subventions de sociétés 335 644 \$
- Autres revenus 69 473 \$
- Événements de mobilisation communautaire 1 002 035 \$
- Subventions des administrations municipales 362 415 \$
- Valeur des aliments donnés et distribués 7 945 848 \$



Total des revenus = 14 410 036 \$

DÉPENSES

- Programmes caritatifs 1 889 625 \$
 - Achats de denrées 1 634 598 \$
 - Distribution des dons d'aliments 7 945 848 \$
 - Opérations et programmes 1 889 625 \$
- Collecte d'aliments et de fonds, et promotions 1 581 647 \$
- Administration générale 867 141 \$



Total des dépenses = 13 918 859 \$

Excédent des revenus sur les dépenses = 491 177 \$

La Banque d'Alimentation d'Ottawa tient à remercier sincèrement les personnes, les familles, les entreprises, les équipes, les milieux de travail et les groupes qui se sont engagés à aider la communauté pendant l'exercice 2017-2018. Voici une liste des généreux donateurs qui ont offert 1 000 \$ ou plus, y compris ceux qui ont laissé un legs en héritage.

**CUMULATIVE GIFTS:
\$1,000-\$4,999.99**

2152745 Ontario Inc.
2Keys Corporation
3M Canada Company
702489 Ontario Inc.
A. Brigandi Consulting Inc.
Tracy Abbott
Ramzi Abdul-Kader
Tyseer Aboulnasr
Acuity Research Group Inc.
Steve Adams & Jennifer Francis
Eva Adamyk
Krikor Aghajanian
Agile Pain Relief Consulting
Aftab Ahmad
Sherlynn Akitt & Joseph Curran
Najam-Us-Saqib & Asma Alavi
Ahmed Ali
Judith Allanson
Glenn & Susan Allard
Don & Patricia Amundrud
Jessica & Craig Andrews
Francis Anjo
Keith Armstrong
Paula Arnold
Mahboob Ashraf
Alan Asselstine
Michael Aube
Avaya Ottawa
AVG Technologies Canada Inc.
Greg Babcock
John Bahen
Patricia Bailey
Allan R. Bain
Baird Benefits Plus
Christopher Baker
Christine Banfill
Bank of Canada
Connie Barrowclough
Thérèse Bartley
Lisa Bartoletto
Jerry Bartram
Juan Bass
Bayshore Shopping Centre
BBS Construction (Ontario) Ltd.
Adam Beacham
Rob Beanlands
Donald S. Beanlands
Alexander Beaton
Francine Beauchamp
Suzanne Bedard
François Behmann
Micheline Belanger
Michel Belanger
Deni Belecque

Paul Belisle
Claudia Belrango
Benevity One World
Robert Bennett
Paul Benoit
Frank Benoit
Chantal Bernier
Ellen Bertrand
Harsimranjeet Bhatia
Brian Biggs
Wendy Birkinshaw Malo
Richard & Anette Birmingham
Alexa Biscaro
Julie Bisson
Germain P. Bisson
bitHeads Inc.
Louise Bkalec
Black & McDonald
Blakely
Margaret Bloodworth
Blue Box Associates Inc.
Blue Link ERP
James Bomhof
Linda Bonen
Robert Bonin
Thomas Joseph Bonner
Archie N. Book
Geoffrey Boole
Borden Ladner Gervais LLP
Scott Bosman
Michael Bowler
James Boychuk
Orest Boychuk
Mary Sue Boyle-Wilson
James & Linda Bradley
Paul Bragg
Byrne Bramwell
Anthony C. Branch
Brandon & Megan's No Frills
Rod Brandvold
Mica Brdar
John Brewer
Bridgehead (2000) Inc.
Jennifer Brigandi
Bernard Brister
Brian G. Bristow
Henry & Susan Brown
Brian Brown
Xochi Bryan
Gregory L. Bryson
Iris Bujold
Peter Bujold
Wendy Burgess
John E. Burroughs
Clarissa Bush
Cadence Design Systems, Inc.
Richard Cadieux

CADTH
Cajole Inn Foundation
Brett Caldwell
Neil Campbell
Campbell Ford Sales Ltd.
Canadian Society of Nutrition Management
Capital Home Hardware
Leo D. Cardella
Kenneth M. Carmichael
Stephanie Carson
Wayne Carswell
CAW Social Justice Fund
CBC Radio-Canada
Larry Cebulski
Centro Abruzzese Canadese Inc.
CENX CANADA INC.
Tim Chadder & Margaret Schenk
James B. Chadwick
Peter Channen
Charities Aid Foundation America (Cisco)
Louise V. Charron
Chartered Professional Accountants of Canada
Mike & Pam Chartier
Chateau Lafayette of Ottawa Ltd.
Luc Chatelain
Michael Cherry
Helene M. Chevalier
Chicken Farmers of Canada
Sheryl & Franklin Chow
Nicoletta & Stanley Chow
William Chu
Mark A. Cimon
Jessica Clark
Catherine Clark
Edward Clark
Hope E. Clement
Peter Clennett
Climec Residential Inc.
CMPA Staff Association
Marilyn Collins
Malcolm & Elizabeth Collins
Columbus Club - Council 485
Connor, Clark & Lunn Foundation
Walter Conrad
Allen Conrad
Suzanne Cote
Galen Countryman
County of Carleton Law Association
Douglas Cousins
Catherine E. Cragg
David & Dana Cranstone
Elizabeth E. Crawford
Judith A. Cray
Credit Counselling Society

Lucille A. Cregheur
David M. Crowder
Diane Crytes
John Cuddihy
Elizabeth & David Cuddy
Cuhaci & Associate Architects Inc.
Alex A. Cunningham
David Curley
Barbara Currie
Bob & Suzanne Curtis
Daily Bread
Daimy's Investment Inc.
Linda & Christian Damus
Deborah Danoff
Kathryn D'Artois
Robert & Margaret D'Aurelio
David Lang Real Estate Ltd
Nicole Davie
John W. Davies
Joanne Davis
Deborah Davis
Raymundo De Andrade
Deaton Medicine Professional Corporation
Decisive Technologies Inc.
Nicole Delbrouck
Suzanne Delisle
Jerry Dequetteville
Ian DeSchiffart
Pierre Despres
Genevieve Desrochers
David Dickinson
Dilfo Mechanical Ltd.
Danny Dillon
DND - CFINTCOM - DIRI
Ian Docker
Geoff Doherty
George Dolhai
Michael Donnelly
Margaret B. Doolan
Blanche Doucet
Tara Doucet
James A. Douglas
Henry Downie
Dr. B. J. MacInnis Medicine Professional Corp.
Dr. Chin Quee Dentistry PC
Dr. Jan Kotarba Medicine Professional Corporation
Dr. Robin P. Boushey, Medicine, Professional Corp.
Marilynne Drummond
Simon Dube
Dubien Hardware Corp.
Robert Dubue
Parker Duchemin & Caroline Shepard

MERCI SOUTIENS!

Estelle Duez	Goodkey Weedmark and Associates Limited	Eric & Catherine Jackson	Daniel Liboiron
Dianne Duffy	Eileen Gordon	Heidi K. Jackson	C. Liebenberg
Michael Dungate	Philip Gordon	Stuart Jacobs	LightMachinery, Inc.
Peter Dunn	Ronald Gorgichuk	Mark & Joni Janson	Yuan Lin
Marie-Anne Dupuis	Kathleen Rosemary Gormley	Albert W. Jedel	Leslie Linklater
Christian P. Dupuis	Andre Goudreau	Brad Jenkins	Lions Club of Gloucester Inc.
William Durnin	Patrick Goudreau	Robert Johns	Loblaw Bells Corners
Peter-John Durrell	Robert Gow	David J. Johnson	Loblaw Carlingwood Mall
Sylvio Dutrisac	Grade A	Peter Johnson	Local Heroes Bar & Grill
Jane Dyment-Saaltink	Debbie Graham	Bernadette Johnston	Heather Lochnan
Robert Eaton	Donald Grande	Joyce Jones	Catherine Lochrin
George H. Edwards	Edward L. Gray	Russell Jones	James Lockhart
Mary Egan	Gilles & Denise Grenier	Kanata Lakes Dental Centre	David S. Logan
Eglise Evangelique D'Orleans	Darin Griffin	Komail Kanjee	Lorraine Y. Overduin Psychology
Bernadette Eischen	Gilles Guillemet	Jolanta Karpinski	Professional Corporation
Kamal El Tannir	Stephen Gurman	Mazen Kassis	Joyce Lundberg
Sherif Elantil	Susan Haight	David Kaunelis	Katherine Lunn
C.H. Eldridge	Kim Hallaran	Vincent Keating	John Lush
Eli Lilly Canada Inc.	Neil Hamilton	J. Anthony Keith	Geoffrey Lusignan
Jennifer & Lawrence Elliot	Kelly Hamwi	M. Brian Keller	James Lyons
Bradford Elliott	Tim Henry	Norma & Donald Kemp	Kenneth & Kimberly MacAskill
Ron Elliott & Heather Lathe	Duncan Harris	Darrel Kennedy	Glenn MacCrimmon
Kathryn Elliott & Brian Carr	Harris Computer Systems	Neil Kennelly	Marlene & Brian MacDonell
Richard Ellis	Peter Harrison	Robert Kenny	Brian Mackay
Emmanuel Alliance Church of Ottawa	Jonathon Hart	Christopher Kent	Michael MacKenzie
Mary English	Sabrina Hasham	Allan Kent	Donald J. MacKinnon
Essential 64 Health Inc.	Elizabeth Hassan	Kinaxis	Charles MacLaren
Zsuzsanna Etesi	Richard & Diane Haughian	Arthur King	Corinne MacLaurin
Robert & Alexandra Evershed	Heidi Hayley	Margaret J. Kingsbury	Margaret MacLellan
Margaret Extence	Kyle J. Heath	Michael Kirby	Calum MacLeod
Lenore Fahrig	Barbara H. Hebert	Cal Kirkpatrick	Ross Macleod
Yuan Fang	Karen Hecks	Duncan Klett & Marian Coldwell	Heather MacMillan
Kevin A. Farrell	Porter Heffernan	Klipfolio Inc.	David Maertens
Maritza Felices Luna	Alexander Henry	Merlin Knapton	Anthony P. Maertens
Susan Fernie	Lorraine Hernandez	Alexander Kolodziej	Michael Maidment
Fidelity Investments Canada	Tan Ho	Susan Konzuk	Joseph & Juanita Maillet
ULC	Hobin Architecture Incorporated	Larry W. Korba	Diane & Andre Major
Ann Fillingham	Cyril Hoganson	Mike & Judy Kroeker	Sylvia Manning
Patrick Finn	Ronald Holdway	Geoffrey C. Kubrick	John Manwaring
Dean Fisk	Lisa Holzman	Sharon Kuder	March Networks
Nicole Fitt	Erik Howarth	Asha Kurian & Emmanuel Skoulas	Wendy Marshall
Flynn Canada Ltd.	Carol P. Huber	Geoffrey Kuryliw	Carol Martin
Ilene Ford	Marla Huddleston	Labatt Brewing Company Ltd	Lesley Mason-Ward
Francine Fortier-Theberge	Pierre Hudon	René Labonte	Aneesa & Fatima Masood
Lee Fournier	Human Resource Systems Group	Jean-Marc Labrosse	Jaigi Mathai
Michael Francis	R. Doug Humphreys	Paul Ladouceur	Henry Matheson
Tracy & Peter Frank	Mary Catherine Hung	Rene Lafrance	Vishwanath Mathur
Ann & Andrew Fraser	William Hunter	Pamela Laidler	Pierre Matte
Douglas Frosst	Suzanne Hurtubise	Jeanne Langford	Denis Matte
Susanne Frost	Gregory Huyer	Edwin Langner	Joan T. Mavor
Edith Gagne	IATSE Local 471	Lynn Larocque	Judith Maxwell
Jennifer Gale	IBISKA Telecom Inc	Lauzon Music Centre Ltd.	John McAninch
Beata Garel-Jones	IBM Canada Ltd.	Marcelle Lavergne	James McArdle
Pierre Gaulin	IDS Systems	David K. Law	Kerri McArthur
Ivan Gedz	Kenneth & Debra Ingram	John Lawrence	Penelope McCann
Richard Gelesko	Chris Innes	Nancy Laws-Lepage	James & Jean McCarthy
Geofirma Engineering Ltd.	Insa Corp.	Patricia Lawson	Matthew McCarthy
Geosynthetic Systems	Interis Consulting Inc.	Danielle Leger	Katherine Jane McCartney
Giant Tiger Stores Limited	Investors Group	Leah Lepage	Gregg McCooeye
Louise Gillin	Muriel Ireland	James Lepp	Stewart McCormick
Lorelle Gilpin	Iridian Spectral Technologies Ltd.	Richard Leroux	David McGlashan
Gyl Girard	Donald Isaacs	Patrick Leslie	Pauline McGuirk
GO Capital Synchro	Jonathan & Janet Isserlin	George A. LeValliant	Matthew McInnes
Robert Goheen	ITS	Maxine Levesque	Andrew McKenna
Steven Gonzalez		Yan Li	Anthony McLaughlin

MERCI SOUTIENS!

Guy McLean
Robert McLeod
Marian McMahon
Karen J. McNeil
Andrew McNeill
Steven McPherson
Eleanor F. McSheffrey
MDS Aero Support Corporation
Peter Melanson
Nicole Menzies
Deanna & Jay Mercer
Merkburn Holdings Limited
Merkley Supply Ltd.
Ron & Pauline Meyer
Ivy Michel
Microsemi
Michael Miles
Joel Milgram
J. David Miller
Kerry Millican
William Mills
Brian Mingie
Minto
Minto Foundation Inc.
Aydin Mirzaee
Helen Miskelly
Modern Niagara Ottawa Inc.
Chris Moffit
Défi Entreprise
Gunnar & Britt Mollerstedt
Gerald Molnar
Mona and Nav Aggarwal Foundation
David & Rose Montoya
Beverley Moore
Patricia Moore
Brian Morely
Gord Mosher
Fran Mowbray
Frances Mowbray
Mty Tiki Ming Enterprises Inc.
Ross Munro
Mark Murphy
Michael Murphy
Philip Nagy
Napkyn Inc.
Hashm Nasser
National Capital Heavy
Construction Corp
NAV CANADA
John Neil
Judith & Warren Nelson
Jonathan Neri
Melinda Newman & Mr. Abugov
Ken & Christine Newport
Jacqueline M. Newton
Nokia
Katherine Nowalkoski
NPSIA Benefit Soiree
Ellen O'Brien
George O'Connor
Marlyn O'Connor
Joan O'Farrell
Patrick Offers
Sharon Oikawa

Peter Oldham
Shawn Ool
Walter Osborn
John Osborne
Michael Ostroff
Ottawa Disk Golf Club
Ottawa Police Service
Ottawa Police Service - Finance
Lianne Ouellette
Sheila Ouellette
Prabir Pal
Miranda Paquette
Jason Parent
Wendy Parlow
Partners in Parenting
Hasmukhrai Patel
Kathy Patrick
Carol Patterson
Payments Canada
PCL Constructors Canada Inc.
Adrienne Pearl
Nancy Peden
Janet Penny
Lynne Perrault
Stephen Peters
Michael Phaneuf
Ravi Philar
Roderick Phillips
Ruth B. & Mark Phillips
PIBCI
Jean-Claude Picard
Andre Piche
Kristen Pidduck
Jamie Lee Pietrantonio
Wanda Pilon
Dan & Shelley Poirier
Steve Polowin
Richard Potvin
Clifford & Madeleine Power
Robert Power
Power Systems Technology
(Eegenco) Ltd.
Lynn Pratt
M. A. Christine Pratt
Praxis Research Associates
Deborah Prescott
Iola M. Price
Richard Proulx
Guy Quesnel
R. A. Beamish Foundation
R.V. Patel Medicine Professional
Corp
Leslie Rae
Rainbow Natural Foods Inc.
Purnima Rao
Raven, Cameron, Ballantyne &
Yazbeck LLP
RCMP
RCMP National Headquarters
Regional Crane Rentals Ltd.
Regulvar Canada Inc.
James Reid
Christopher René
Jean Pierre Reny

Revenue Canada Agency (2nd
Floor Coffee Club)
James Reynolds
RFP Solutions Inc
Rhodes Candy
Barbara Riley
William Roberts
Christine Robertson
Christine J. Robitaille
Edward Roddy
Hugh G. Roger
Francis Rolleston
Julian & Beatrice Romeskie
J. Louise Rooke
William & Lorraine Rooney
Stanley Rosenbaum
Alaa Rostom
Dane Rowlands
Karl Ruban
David Runnalls
Wayne Ryan
Safe Software Inc.
Albert Saikley
Theresa Saint Pierre
Sakto Corporation
Roger Salhany
William Sammon
Julia Sandquist
Santa Souper Singers
Ron Sarich
Nicola Schieda
Rodney & Mary Schmitke
Schoeler & Heaton Architects Inc.
Stu Schwartz
Ryan Schwartz
Brigitte Scobie
Pauline Scott
Barbara Scott
Mary R. Scrim
Clare R. Scullion
Madeleine Seguin
Laura Sellers
Shirley & Peter Serafini
ServiceMaster of Ottawa
Lynne Seshagiri
Tara Sevigny
Sharbot Group
Sheet Metal Workers International
Association
Ernie Sherman
Denis & Barbara Shillington
Jack Shouldice
Sigma Pi International Fraternity
Karen Sigvaldason
Janet Siltanen
Nicholas Simmons
Simply Nailogical Inc.
William & Joyce Sinclair
Michael Sinden
Sanjeev Singla
Shelley Skeet
Skyworks Solutions
John D. Sly
Caroline Smallman

Allan and Susan Smith
Kelly & Daryl Smith
Sandra & George Smith
Alex J. Smith
Bryan Smith
Yolande Solari
Anne Song
Cameron Sorlie
South Nepean Muslim
Community Mosque
SP Saturday Events Canada Inc.
David Speck
André J. St. Jacques
St. Matthew's Anglican Church
Ann Steacie
Steelworkers Humanity Fund Inc.
Kelsey Steeves
Stericycle Communication
Solutions
Laura Stewart
George A. Stewart
Duncan Stewart & Rosemary
Dunn
Michelle St-Germain
Lori & Eric Stinson
Pierre Luc St-Laurent
Phyllis Storey
Susan Storey
Marc & Laura St-Pierre
Stratos Inc.
Cynthia Sugars
Robin Sully
Summa Strategies Canada Inc.
Ben Svenhard
Mohammed Syed
Richard Taillon
Doug Talbott
Taligent Consulting Inc
Emilie Taman
Simon Tardif
Michelle Tardiff
Tasman Financial Services
Dale Taylor
Nancy & Anthony Taylor
Joseph Templin
The DeWaan Foundation
The Electrical & Mechanical
Engineering Association
The First Unitarian Congregation
of Ottawa
The Halifax Group
The Pump House
The Royal Canadian Legion
The Royal Canadian Legion
Westboro Branch 480
The Sahara Foundation
The Walter and Friedl Stenger
Foundation
The William & Jean Teron
Foundation
Ann L. Thompson
Jim & Diane Thomson
Tamra Thomson
Marnie Thorp

James Thorpe
Carl Thorsteinson
Emma Tibbo
Anthony Tierney
Jolene Tiessen
Matthew & Christine Timmermans
Gail Tod
Miguel Todaro
Ruth Torok
Claire E. Touchie
Guy & Vicki H. Townend
Khai Tran
Eric Tran
Michael Trant
Travac Inc.
Glen Tremblay
Mercedes Tremblay & Gerry Syms
Charlotte Tremblay
Joseph Trus & Moira Glover-Trus
Tara Tucker
R. Turcotte
Sandra Turgeon
William Turner
D. J. Turner
Carolyn Tweed
Taras Tymchuk
Judith Tyrell
Erin Ueffing
Uniform Developments & Leasing Ltd.
United Association Local 71
United Way of Greater Victoria
Up Until Now Inc.
Urbandale Corporation Ltd.
Paul Vaillancourt
Clementine M. Van Veen
Margaret Vant Erve
Bill & Angela Vanveen
Rollande Vézina
Maria A. Vieira
Phil Vincent
Maryke Vos
Christopher Waddell
Mary Wadland
David Wainwright
Victoria Walker
Katherine Wall
Stuart Wardrop
Renee Warriner
Bert Waslander
William Watson
Nancy Watson
WCPD Foundation
Webber Naturals
Pharmaceuticals Ltd.
Edward & Elizabeth Weber
Jeff Weissbach
Michael Welch
Wheelhouse Cycle Inc.
William Whelan
Gertrude White
Brian White
Diann Whitehead

Mary Lee Whitehead
Justine Whitehead
Peter Whitred
Roy Wilds
Lawrence J. Williams
Charlotte M. Wilson
Murray Wilson
Linda Wilson
Krissie Wilson
Kris Wilson-Yang
Aaron Wise
Elizabeth Woodman & Michael Cairas
Siann Woods
Gregory Wright
Sarah Wright
WSIB
Valerie Wutti
Zygmunt Wysocki
Warren Yeung
Katherine J. Young
Young Professionals Network
Your Credit Union
Youturn Youth Support Services
Horace Yu
Gordon Zans
Caryn Zeesman
Deborah Zimmerman
Zone 1 Technical Services Inc.
ZW Project Management Inc.

**CUMULATIVE GIFTS:
\$5,000-\$9,999.99**

Jack, Robyn, and David Aaron
Adobe
Louise Aronoff
Big Soul Project Choir
Boone Plumbing and Heating
Supply Inc.
Frits J. Bosman
Derek & Joan Burney
CAA Travel Agency (NEO) Ltd.
Michael Calvert
CCR
Albert Chang
CienCares Matching Gift Program
Sheldon Clement
Deloitte
Dan & Penny Dodge
Dooclan Ltd.
Doyle Salewski Inc.
Richard Dufresne
Alvarez Gaulin
Sophia & Nigel Gocan
Bernice L. Goudge
Gowling Lafleur Henderson LLP
Grey Sisters of the Immaculate
Conception
Tracy Griffin
Alannah T. Grossman
Michael Horgan
Hunt Club Volkswagen

IFS & Mxi Technologies
Audrey Kenny
Kiwanis Club of Ottawa Foundation
Lansdowne Stadium Limited
Partnership
Lauridell Foundation
Richard Legault
Lieutenant's Pump
Loblaws Inc.
Carole Love
David MacLaren
K. M. Morrison
Ottawa Guild of Potters
Ottawa MacDonald-Cartier
International Airport Authority
Ottawa Mennonite Church
Roger Payant
Stephen Quick
Quinn Thiele Mineault Grodzki LLP
Mary W. Raymont
RBR Ltd.
David & Susan Rose
Harold Seidemann
Marielle Simon
Strategic Charitable Giving
Foundation
T. & B. Brennan Medicine
Professional Corporation
The Charitable Gift Funds
Canada Foundation
The Robert Campeau Family
Foundation
The Tenaquip Foundation
Thyme & Again Creative Catering
Tony Graham Automotive Group
Patricia Turk
Dan & Jeanne Vollebek
Mark & Nancy Wallis
Walmart Canada Corp
Philip & Carole Whittall

**CUMULATIVE GIFTS:
\$10,000+**

Bel-Air Automobiles Inc.
Bel-Air Lexus Toyota
Canada Employment &
Immigration Union
Canadian Internet Registration
Authority
CapCorp Financial Corporation
City of Ottawa
CLV Group
Ann K. Cross
CSL Behring Canada Inc.
David J. Dunsmore
Filles de la Sagesse du Canada
Food Banks Canada
Interrent Holdings Limited
Partnership
Marc Lepage
Loaves & Fishes Fund of
Ottawa-Carleton

Malhotra Family Foundation
Maple Leaf Centre for Action on
Food Security
Michael A. Matlock
MBNA Canada Community Relations
Mechanical Contractors
Association of Ottawa
John W. Michol
John Mierins Automotive Group
Mill Creek Farm
Louise Morrison
National Arts Centre Orchestra
Players Association
Norton Rose Fulbright Canada LLP
Ottawa Community Foundation
Otto's BMW
Otto's Subaru
Doug Powrie
Purolator Tackle Hunger
RBC Foundation
Soeurs de la Charité d'Ottawa
Taggart Parkes Foundation
Clare Wren & Adolph Terre
The Benevity Community
Impact Fund
The Eastern Ontario and Western
Québec Christmas Cheer Found
Daniel & Kim Theriault
Derek & Michaela Tokarski
TOSA Foundation
United Way of Greater Toronto
United Way of Ottawa
Verdun Windows & Doors
Walmart "Fight Hunger, Spark
Change" Campaign

**TOMORROW'S HARVEST:
FOUNDING MEMBER
FREDERICK JACKSON**

Estate of Bernard Lacroix
Estate of Carol E. Etkin
Estate of Colleen Barclay
Estate of Darek Iwanski
Estate of Ella Wallace Manning
Estate of Kenneth Hunter
Estate of Paul Maxwell
Estate of Susan J. Nevins
Michael Ustick

SOUTIEN SUPPLÉMENTAIRE NÉCESSAIRE EN 2018 APRÈS LA TORNADE



Le vendredi 21 septembre, les gens de partout dans la ville écoutaient leurs radios, et regardaient leurs télévisions et leurs fils Twitter pour obtenir des mises à jour sur l'« avertissement d'orage » qui a été progressivement réévalué en « veille de tornade » et finalement en « avertissement de tornade ».

À la fin de la journée, six tornades s'étaient abattues sur la ville, laissant quelques personnes à la rue et beaucoup sans électricité. Des milliers de personnes, même celles dont les maisons n'ont pas été touchées par la tempête, ont tant perdu ce jour-là. Des heures, puis des jours se sont écoulés sans électricité, de grandes quantités de nourriture dans les réfrigérateurs se sont gâtées et des centaines de dollars de nourriture ont été jetés à la poubelle.

Grâce au soutien incroyable de la communauté d'Ottawa et d'ailleurs, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a été en mesure d'agir immédiatement. Des barbecues ont été organisés dans les parcs locaux et des vivres d'urgence ont été livrés directement aux communautés touchées.

Quand le courant est revenu, nous sommes sortis avec des camions pleins d'œufs, de lait, de produits frais, de poulet, de bœuf et de denrées non périssables. Des cartes-cadeaux ont été distribuées aux familles afin qu'elles puissent réapprovisionner leurs réfrigérateurs avec les aliments de base. Nous avons livré 19 679 paniers à la collectivité, une augmentation de 137 % par rapport à notre service mensuel régulier dans ces mêmes régions. Nous avons également aidé à réapprovisionner les rayons des 11 banques alimentaires communautaires qui ont elles aussi perdu tous leurs aliments frais. Sans votre générosité, nous n'aurions pas pu réagir aussi rapidement. Merci.

LES TORNADES DE 2018 NOUS ONT RAPPELÉ QUE LA VIE EST PLEINE D'IMPRÉVUS. LORSQUE LES REVENUS ET LES ÉCONOMIES D'UNE FAMILLE SONT CONSACRÉS À LA RECONSTRUCTION, QUE CE SOIT À CAUSE D'UNE TEMPÊTE, D'UNE MÈRE CÉLIBATAIRE QUI PERD SON EMPLOI OU D'UNE FAMILLE DE RÉFUGIÉS QUI A BESOIN POUR LA PREMIÈRE FOIS DE MANTEAUX D'HIVER ET DE VÊTEMENTS CHAUDS, VOUS ÊTES LÀ POUR LES SORTIR DE LA FAIM. VOTRE DON APORTE LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT À TOUS CEUX DONT LE QUOTIDIEN EST PONCTUÉ D'IMPRÉVUS.

La communauté a fait preuve d'une compassion et d'une générosité incroyables en appuyant les efforts de rétablissement à court et à long terme. Des milliers de personnes, de familles et de lieux de travail ont partagé leurs richesses avec des personnes dans le besoin à la suite de la tempête. Un sincère merci à tous ceux qui ont donné de l'argent et de la nourriture pour aider la communauté à se reconstruire.

En chiffres :

- La Banque d'Alimentation d'Ottawa a fourni de la nourriture à environ 9 489 personnes qui ont visité une banque alimentaire dans les régions touchées (une augmentation de 33 % par rapport à la même période l'an dernier);
- 10 190 paniers ont été fournis aux résidences dans 22 zones de logement communautaire;
- Au total, 19 679 paniers ont été livrés à la communauté, comparativement à 8 302 pour la même période l'an dernier (une augmentation de 137 %);
- Au cours des derniers jours de l'exercice 2017-2018, 175 000 \$ de nourriture ont été livrés aux communautés touchées par la tempête, en plus de la distribution régulière de nourriture et d'articles aux autres programmes alimentaires communautaires (environ 100 programmes) de la Banque d'Alimentation d'Ottawa qui n'ont pas été touchés;
 - Des aliments supplémentaires d'une valeur de 145 000 \$ ont été livrés au début de l'exercice suivant, qui a débuté le 1er octobre 2018.

Pour de plus amples renseignements sur le rôle de la Banque d'Alimentation d'Ottawa dans les jours qui ont suivi les tornades et un compte rendu complet de la façon dont les dons* ont été dépensés, veuillez visiter OttawaFoodBank.ca et lire le rapport des efforts de secours aux victimes de tornades (en anglais seulement).

Les organismes suivants ont généreusement appuyé la Banque d'Alimentation d'Ottawa et la communauté après les tornades avec des dons de plus de 2 000 \$:

8389411 Canada Inc s/n Gradient Wind Engineering Inc
Alliance de la Fonction publique du Canada
Bel-Air Lexus Toyota
Benefaction Foundation
Bridgehead (2000) Inc.
Bureau national du SFCP/CUPE
Centraide Ottawa
CSL Behring Canada Inc.
DPA Industries Inc.
Farm Boy
Fondation des Sénateurs d'Ottawa
GHD Limited
Great Canadian Theatre Company
Grey Sisters of the Immaculate Conception
Kiwanis Club of Ottawa Foundation
Lafarge Canada (région de l'Est)
La Fondation Arbor
Lehigh Cement
Malhotra Family Foundation
Norton Rose Fulbright Canada LLP
Partenariat CLV Group/InterRent Holdings Limited
PCL Constructors Canada Inc.
Portes et fenêtres Verdun
Shopify
Simply Nailogical Inc.
Sobeys
Syndicat de l'emploi et de l'immigration du Canada
Taggart Group of Companies
Taggart Parkes Foundation
The Robert Campeau Family Foundation
The Rotary Club of West Ottawa
Tony Graham Automotive Group
Union internationale des journalistes d'Amérique du Nord
United Association Local 71

**Remarque : Bien que les tornades aient eu lieu au cours de l'exercice 2017-2018, la plupart des dons ont été reçus au cours de l'exercice 2018-2019, qui a débuté le 1er octobre 2018. Ces produits seront comptabilisés dans nos états financiers et bilan de l'exercice 2018-2019.*

PLEINS FEUX SUR NOS PARTENAIRES : LES ÉPICERIES **metro**



La Banque d'Alimentation d'Ottawa est honorée d'avoir l'appui des épiceries Metro de toute la ville. En plus de participer à des collectes de denrées, de vendre des sacs de dons préemballés et de mettre à la disposition de ses clients des cages de dons de la Banque d'Alimentation d'Ottawa, Metro contribue également en faisant lui-même des dons.

Au fur et à mesure que nous développons le programme Récupartage dans le cadre duquel sont recueillis et congelés instantanément la viande et les protéines en provenance des épiceries

partenaires, Metro demeure un véritable champion dans ce projet. Dans le cadre de ce programme, Metro a fait don de 55 pour cent de toute la viande récupérée que la Banque d'Alimentation d'Ottawa a reçue pendant l'exercice 2017-2018. Cela représente 57 200 livres de protéines pour la communauté d'Ottawa.

Au total, Metro a donné 1 116 425 lb d'aliments à la Banque d'Alimentation d'Ottawa au cours de l'exercice 2017-2018. De ce total, 559 550 lb étaient des aliments frais, y compris des fruits et des légumes, de la viande et des produits laitiers, ce qui est incroyable.

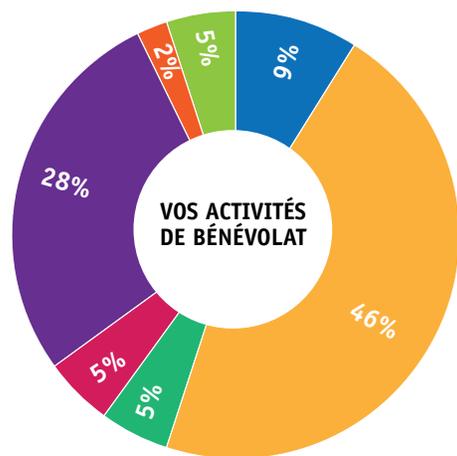
Merci aux clients de Metro qui ont fait don de 204 925 lb d'aliments par l'entremise des bacs de dons de la Banque d'Alimentation d'Ottawa dans les magasins partout dans la ville. Les épiceries Metro aident à faciliter les dons en créant des sacs préemballés pour nos voisins dans le besoin.

Merci aux épiceries Metro d'Ottawa d'avoir fait de la récupération des aliments et du soutien à la communauté une priorité.

BÉNÉVOLES DE LA BANQUE D'ALIMENTATION D'OTTAWA

La Banque d'Alimentation d'Ottawa a la chance d'avoir le soutien de groupes et individus bénévoles qui continuent de donner leur temps généreusement. Nous sommes touchés par le niveau d'énergie, l'engagement, les compétences et la passion que partagent nos bénévoles quotidiennement. Nous ne serions simplement pas en mesure de faire ce que nous faisons sans eux.

Pour de plus amples renseignements sur notre programme de bénévolat, veuillez visiter le www.ottawafoodbank.ca et lire notre rapport sur l'impact du bénévolat (en anglais seulement).



LES HEURES DES BÉNÉVOLES :

- Transport 1 366
- Entrepôt (groupes et individus) 7 231
- Soutien administratif 832
- Événements 748
- Récolte communautaire 4 424
- Conseil d'administration/comités 288
- Divers 855

Nombre total d'heures de bénévolat 15 744

RENSEIGNEMENTS SUR LES BÉNÉVOLES :

- Les bénévoles ont donné un total de 15 744 heures de leur temps entre le 1er octobre 2017 et le 30 septembre 2018.
- Les bénévoles sont avec nous à chaque étape du processus en offrant un coup de main à l'entrepôt et à la ferme, mais aussi en représentant la Banque d'Alimentation d'Ottawa dans le cadre d'événements spéciaux, lors de collectes de denrées ou au téléphone.
- Annuellement, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a l'honneur de travailler avec environ 3 000 bénévoles.
- Le nombre d'heures travaillées collectivement par nos bénévoles équivaut à l'ajout d'environ 7,5 employés à temps plein à l'équipe de la Banque d'Alimentation d'Ottawa!

COMMENT FAIRE SA PART

BÉNÉVOLAT

Envoyez un courriel à notre coordonnatrice des bénévoles afin qu'elle puisse vous trouver une possibilité de bénévolat qui vous convient.
volunteer@ottawafoodbank.ca

DON EN ARGENT

Faites un don en toute sécurité par téléphone ou en ligne dès aujourd'hui!
613 745 7001
www.ottawafoodbank.ca/donate

DON EN DENRÉES

Déposez des denrées alimentaires à notre entrepôt de la rue Michael ou dans un bac rouge à votre épicerie locale participante.

ÉVÉNEMENTS

Merci à tous ceux qui ont tenu ou organisé un événement, ou qui ont participé à un événement d'une tierce partie à l'appui de la Banque d'Alimentation d'Ottawa.

Votre générosité et votre innovation en matière de collecte de fonds et de collecte de denrées alimentaires ont contribué à améliorer l'année pour les familles et les particuliers de notre collectivité. Nous sommes honorés d'avoir votre appui et nous vous remercions d'avoir fait de la Banque d'Alimentation d'Ottawa votre organisme de bienfaisance de choix.



Dons de fête d'anniversaire



CBC Project Give



Holiday Helpers de CTV



MCA Golf Tournament



Collecte d'aliments d'OC Transpo



Wheelhouse Giv'er Ride

Merci également aux commanditaires, aux personnes qui nous soutiennent et aux participants lors de nos propres événements.

Votre enthousiasme et votre soutien comptent beaucoup pour nous. Chacun de ces événements est utile à un moment précis de l'année et votre participation nous aide à atteindre nos objectifs et nous permet de continuer à soutenir nos organismes membres et les personnes dans le besoin à Ottawa.

FOOD SORT CHALLENGE

En 2018, le défi de tri d'aliments Food Sort Challenge a été le plus important à ce jour. Avec 48 équipes participantes, l'événement a permis de recueillir plus de 60 000 \$! La compétition était féroce et nous avons hâte de voir ce que 2019 nous réserve.

FOOD AID BBQ

Avec l'aide du Works Gourmet Bistro, nous recueillons des fonds pour notre programme d'aide alimentaire chaque année au moyen d'un barbecue. Grâce aux participants et à des organismes comme l'Association des entrepreneurs en mécanique d'Ottawa, le barbecue de 2018 a permis de recueillir 58 162 \$.

DADS FOR DIAPERS

La première soirée annuelle Dads for Diapers a eu lieu en septembre dans le but de recueillir des fonds pour notre programme Baby Basics. Les

professionnels du milieu des affaires ont profité d'une soirée de réseautage en dégustant des boissons de marque et en soutenant une bonne cause.

THANKS FOR GIVING FOOD DRIVE

La collecte de denrées Thanks for Giving 2017-2018 a rencontré des défis avec la longue fin de semaine qui se déroule si tôt en octobre et un temps plus chaud que d'habitude. En octobre 2017, les dons ont diminué d'environ 50 % par rapport à l'année précédente.

COLLECTE DE DENRÉES DES FÊTES

Grâce à la participation de centaines de groupes et de lieux de travail de partout dans la ville à la collecte de denrées des Fêtes annuelle de 2017-2018, 225 000 \$ et plus de 190 000 livres d'aliments ont été recueillis.

